

**8L MDI**



**132265**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0  
Fax.: +49 5258 971-120  
**Service-Hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: **2.0**

Erstelldatum: 2026-03-10

---

## Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit .....	2
1.1	Signalworterklärung .....	2
1.2	Sicherheitshinweise .....	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung .....	6
2	Allgemeines .....	7
2.1	Haftung und Gewährleistung .....	7
2.2	Urheberschutz .....	7
2.3	Konformitätserklärung .....	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung .....	8
3.1	Transportinspektion .....	8
3.2	Verpackung .....	8
3.3	Lagerung .....	8
4	Technische Daten .....	9
4.1	Technische Angaben .....	9
4.2	Baugruppenübersicht .....	10
4.3	Funktion des Gerätes .....	11
5	Installation und Bedienung .....	12
5.1	Installation .....	12
5.2	Bedienung .....	13
6	Reinigung und Entkalkung .....	18
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung .....	18
6.2	Reinigung .....	18
6.3	Entkalkung .....	19
7	Mögliche Funktionsstörungen .....	20
8	Entsorgung .....	20



**Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

## 1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



### **WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



### **VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

### **ACHTUNG!**

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

### **HINWEIS!**

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

## 1.2 Sicherheitshinweise

### Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

### Brennbare Materialien

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

### Heiße Oberflächen

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts. Nutzen Sie vorhandene Bedienelemente und Griffe.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät nur nach vollständigem Abkühlen.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heißen Oberflächen.

### Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

### Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

DE

### Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Kochen von Teigwaren.

## 1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Kochen von anderen Lebensmitteln und Speisen.

## 2 Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörigen Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

### 2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

### 2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 3 Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

### 3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

<b>Bezeichnung:</b>	<b>Nudelkocher 8L MDI</b>
Artikel-Nummer:	<b>132265</b>
Material:	CNS 18/10
Anzahl Becken:	1
Beckeninhalt in L:	8
Beckenmaße (B x T x H) in mm:	240 x 300 x 200
Anzahl Körbe:	1
Korbinhalt in L:	4,9
Korbmaße (B x T x H) in mm:	195 x 225 x 125
Temperaturbereich bis in °C:	110
Anschlusswert:	3,3 kW   230 V   50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	305 x 640 x 385
Gewicht in kg:	5,8

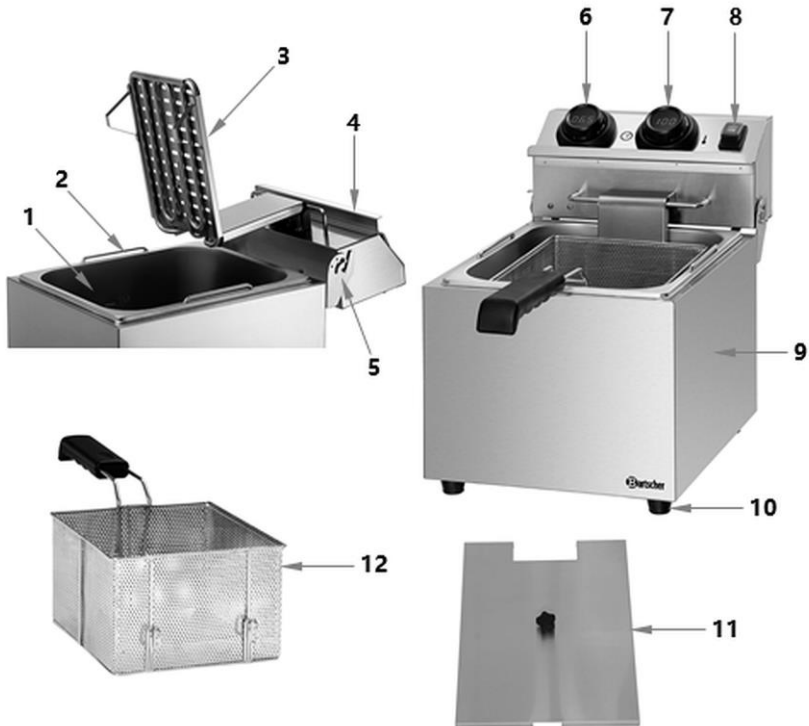
Technische Änderungen vorbehalten!

DE

### Ausführung / Eigenschaften

- Typ: Tischgerät
- Betriebsart: Elektro
- Geräteanschluss: steckerfertig
- Steuerung: MDI-Knebel
- Memory-Funktion: die letzte Einstellung wird gespeichert
- Becken und Heizelement mit Abdeckung herausnehmbar

## 4.2 Baugruppenübersicht



DE

Abb. 1

1. Becken
2. Beckengriff
3. Heizelement mit Abdeckung
4. Schaltkasten
5. Befestigungsvorrichtung für Schaltkasten
6. Zeit-Druck-/Drehregler
7. Temperatur-Druck-/Drehregler
8. Ein-/Ausschalter mit integrierter Netz-Kontrollleuchte (grün)
9. Gehäuse
10. Füße (4x)
11. Deckel
12. Nudelkorb mit Griff

### Zubehör (optional erhältlich)



Abb. 2

#### **Nudelkorb 8L MDI**

Ausgelegt für Nudelkocher 8L MDI

Material:

- CNS 18/10
- Kunststoff

Korbmaße: B 190 x T 225 x H 125 mm

Inhalt: 4,9 Liter

Maße: B 200 x T 465 x H 130 mm

Gewicht: 0,88 kg

**Art.-Nr. 132266**

### 4.3 Funktion des Gerätes

Mit der digitalen Bartscher MDI-Knebel-Steuerung lässt sich die Zeit und Temperatur des Gerätes exakt einstellen. Bei schneller und intuitiver Bedienung gelingt einfach jede Pasta. Für optimale Hygiene sorgen das herausnehmbare Heizelement und das 8 Liter-Becken.

## 5 Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



**VORSICHT!**

#### **Erstickungsgefahr!**

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
  - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
  - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freihalten.
  - Einen sicheren Stand gewährleisten.
  - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
  - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freihalten.
  - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

### Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung.

## 5.2 Bedienung

### Warnhinweise



#### **WARNUNG!**

#### **Verbrühungsgefahr der Arme, Hände oder Finger durch aufsteigenden Dampf.**

Den Deckel am Griff vorsichtig vom Becken nehmen.

Den Nudelkorb nur mit Hilfe des Griffes aus dem Becken entnehmen.

Schutzhandschuhe zur Entnahme des Deckels und Nudelkorbes mit den Speisen benutzen.

#### **Verbrühungsgefahr der Arme, Hände oder Finger durch heißes Wasser.**

Niemals während des Betriebes oder unmittelbar nach dem Betrieb in das Becken fassen. Vergewissern Sie sich vor dem Entleeren des Beckens, dass das Wasser kalt ist, indem Sie die Hand im Abstand von 2 bis 5 cm über dem Becken halten.

### Gerät vorbereiten

1. Nehmen Sie den Nudelkorb aus dem Gerät heraus.
2. Bringen Sie den Griff am Nudelkorb an, indem Sie ihn an der Befestigung einhaken, hochklappen, über den Bügel am Korb ziehen und einrasten lassen.
3. Nehmen Sie den Schaltkasten mit dem Heizelement und festmontierter Abdeckung durch Hochziehen aus der Befestigungsvorrichtung heraus.

4. Nehmen Sie das Becken mit Hilfe der herausziehbaren Griffe aus dem Gerät heraus.
5. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör vor dem Gebrauch gründlich nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
6. Trocknen Sie die gereinigten Teile und Flächen gründlich ab.
7. Setzen Sie das Becken in das Gehäuse des Gerätes ein.
8. Bringen Sie den Schaltkasten mit Heizelement vorsichtig an den Befestigungsvorrichtungen des Gerätes an.

Der Bolzen an der Unterseite des Schaltkastens muss in der Bohrung der Leiste im hinteren Bereich des Gehäuses sitzen.

### **ACHTUNG!**

**Das Gerät arbeitet aus Sicherheitsgründen nur dann, wenn der Schaltkasten korrekt am Gerät angebracht ist und dadurch über einen Mikroschalter unter dem Schaltkasten die Betriebsbereitschaft hergestellt wird.**

9. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Ein-/Ausschalter in Position „O“).
10. Füllen Sie frisches Trinkwasser in das Becken, bis der erforderliche Stand erreicht ist. Beachten Sie die MIN und MAX-Markierungen im Becken.

### **ACHTUNG!**

**Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser im Becken. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand immer zwischen der MIN und MAX-Markierungen im Becken liegt.**

**Wasser regelmäßig kontrollieren und bei Bedarf auffüllen oder wechseln.**

### **Gerät in Betrieb nehmen**

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
2. Schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter ein (in Position „I“ bringen). Die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter leuchtet auf.
3. Nehmen Sie die Einstellungen der Temperatur und der Garzeit nach den Beschreibungen im Abschnitt **„Einstellungen“** vor.

### Bedienelemente

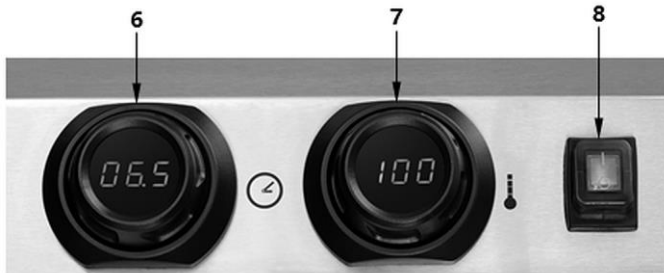


Abb. 3

### Einstellungen

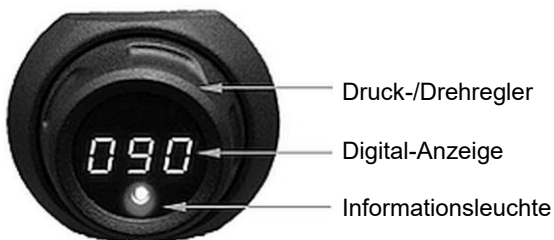
Die Steuerung des Gerätes erfolgt über zwei Druck-/Drehregler:

- Zeit-Druck-/Drehregler ⌚
- Temperatur-Druck-/Drehregler 🌡️

In den Druck-/Drehreglern sind Digital-Anzeigen verbaut, in welchen die zuletzt eingestellte Zeit und Temperatur abgelesen werden kann.

Die Informationsleuchten zeigen den Betriebsstatus an.

### Aufbau der Druck-/Drehregler



### Temperatureinstellung

Die Temperatureinstellung erfolgt über den Temperatur-Druck-/Drehregler. Durch Drehen des Temperatur-Druck-/Drehreglers kann die gewünschte Temperatur bis 110 °C in 1 °C-Schritten eingestellt werden. Das Gerät wird auf die eingestellte

Temperatur aufgeheizt. Die rote Informationsleuchte im Temperatur-Druck-/Drehregler leuchtet während des Aufheizvorgangs, nach Erreichen der eingestellten Temperatur erlischt die Informationsleuchte.

### Zeiteinstellung

Die Zeiteinstellung am Gerät erfolgt über den Zeit-Druck-/Drehregler. Durch Drehen des Zeit-Druck-/Drehreglers kann die gewünschte Zeit im Bereich von 0:01 bis 59:9 Minuten in 6-Sek. Schritten eingestellt werden. Durch kurzes Drücken auf den Zeit-Druck-/Drehregler wird die eingestellte Zeit übernommen und der Timer gestartet. In der Digital-Anzeige erscheint die verbleibende Zeit (wird in 6-Sekunden Schritten heruntergezählt).

Die rote Informationsleuchte im Zeit-Druck-/Drehregler blinkt im Sekundentakt. Nach Ablauf der Zeit ertönt ein akustisches Signal. Um das Signal abzustellen, muss der Zeit-Druck-/Drehregler kurz betätigt werden.

#### HINWEIS!

**Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät nicht in den Standby-Modus, das Heizelement bleibt aktiviert. Der Timer hat keinen Einfluss auf die Heizfunktion.**

DE

Die zuvor eingestellte Zeit wird erneut in der Digital-Anzeige angezeigt und es kann die nächste Portion Nudeln gekocht werden. Hierzu muss der Zeit-Druck-/Drehregler gedrückt werden.

Das Gerät kann auch ohne Timer verwendet werden, wenn der Zeit-Druck-/Drehregler nicht durch Drücken aktiviert wird.

### Speisen zubereiten

#### HINWEIS!

**Salzen Sie das bereits erhitzte Wasser im Becken, bevor Sie den Nudelkorb mit den Speisen in das Becken stellen.**

1. Legen Sie den Deckel auf.
2. Erhitzen Sie das Wasser bis zur eingestellten Temperatur.

Die rote Informationsleuchte im Temperatur-Druck-/Drehregler leuchtet während des Aufheizvorgangs, nach Erreichen der eingestellten Temperatur erlischt die Informationsleuchte.

3. Nehmen Sie den Deckel vorsichtig vom Gerät ab.

4. Füllen Sie die gewünschten Speisen in den Nudelkorb.

### **HINWEIS!**

**Füllen Sie den Nudelkorb nur bis zur Hälfte mit Speisen, bei Überfüllung können diese überkochen oder nicht vollständig gar werden. Beachten Sie die angegebene Garzeit auf den Herstellerpackungen.**

5. Stellen Sie den Nudelkorb in das Becken mit Wasser auf die Abdeckung des Heizelementes.
6. Beobachten Sie den Garvorgang und lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.

Nach Ablauf der eingestellten Garzeit ertönt ein akustisches Signal. Um das Signal abzustellen, muss der Zeit-Druck-/ Drehregler kurz betätigt werden. Die zuvor eingestellte Garzeit erscheint in der Digital-Anzeige.

Das Gerät kann auch ohne Timer verwendet werden, wenn der Zeit-Druck-/ Drehregler nicht durch Drücken aktiviert wird.

7. Nehmen Sie den Nudelkorb am Griff aus dem Becken heraus.
8. Hängen Sie den Nudelkorb zum Abtropfen mit den Haken am Bügel des Schaltkastens auf.
9. Servieren Sie nach dem Abtropfen die fertigen Speisen.
10. Um die nächste Portion Nudeln bei der zuvor eingestellten Garzeit zu kochen, drücken Sie den Zeit-Druck-/Drehregler.

### **ACHTUNG!**

**Sollte der Wasserstand unter der MIN-Markierung im Becken sein, füllen Sie frisches Trinkwasser nach.**

## **Gerät ausschalten**

1. Wenn Sie mit dem Garen fertig sind und das Gerät nicht mehr benutzen, drücken Sie die beiden Druck-/ Drehregler und drehen Sie diese, bis in den Digital-Anzeigen „00“ angezeigt wird.
2. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position „0“.
3. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).
4. Lassen Sie das Gerät und das Wasser im Becken abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen.

## 6 Reinigung und Entkalkung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

### 6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Diese Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

DE

### 6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
2. Nehmen Sie den Deckel vom Becken des Gerätes ab.
3. Nehmen Sie den Nudelkorb aus dem Becken heraus.
4. Nehmen Sie den Schaltkasten mit Heizelement aus dem Becken heraus.

#### **WARNUNG!**

**Stromschlaggefahr bei Inbetriebnahme durch eingedrungene Feuchtigkeit in den Schaltkasten!**

**Fehlfunktionen des Gerätes durch Feuchtigkeit!**

Reinigen Sie den Schaltkasten niemals unter fließendem Wasser. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in den Schaltkasten eindringt.

## Reinigung und Entkalkung

---

5. Reinigen Sie das Heizelement mit Abdeckung mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.
6. Wischen Sie mit einem sauberen Tuch nach.
7. Wischen Sie den Schaltkasten mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
8. Ziehen Sie mit Hilfe der versenkten Henkelgriffe das Becken mit dem verbliebenen Wasser aus dem Gehäuse heraus und entleeren Sie dieses.
9. Reinigen Sie den Deckel und das Becken unter warmem Wasser mit einem weichen Tuch oder Schwamm und mildem Reinigungsmittel.
10. Reinigen Sie den Nudelkorb unter warmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel und einer geeigneten Spülbürste mit Kunststoffborsten.
11. Spülen Sie den Deckel, das Becken und den Nudelkorb mit klarem Wasser gründlich nach, um Reinigungsmittel-Rückstände vollständig zu beseitigen.
12. Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes (innen und außen) mit einem weichen, feuchten Tuch.
13. Trocknen Sie die gereinigten Teile und Flächen anschließend gründlich ab.

### 6.3 Entkalkung

1. Bei Kalkablagerungen im Becken und am Heizelement diese regelmäßig entkalken, da sonst der Energieverbrauch steigt und die Leistung des Gerätes beeinträchtigt wird. Verwenden Sie eine Wasser-Essig-Lösung (Verhältnis 3:1) oder handelsübliche Entkalkungsmittel. Beachten Sie die Hinweise der Hersteller dieser Entkalkungsmittel.
2. Nach der Entkalkung das Becken und das Heizelement mehrfach mit klarem Wasser ausspülen bzw. abspülen.

### 7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.


Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, eingeschaltet, aber die Digital-Anzeigen der Druck-/Drehregler zeigen keine Werte an	Anormale oder unterbrochene Stromversorgung	Stromversorgung und Anschlusskabel auf Schäden oder Fehler überprüfen
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Stromausfall	Stromversorgung überprüfen
Gerät ist an die Stromversorgung angeschlossen, eingeschaltet, heizt aber nicht auf	Temperatur nicht eingestellt	Temperatur einstellen
	Mindestens eines der Heizelemente ist defekt	Kundendienst kontaktieren

DE

### 8 Entsorgung

#### Elektrogeräte

	<p>Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.</p> <p>Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.</p> <p>Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.</p>
---	---

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.